

**EQQARTUUSSISOQARFIK QEQQANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
QEQQATA RETSKREDS**

Ulloq 15. marts 2018 Qeqqata Eqqartuussisoqarfianit suliami
sul.nr. QEQ-SIS-KS 0266-2017

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
Cpr.nr. [...]
[...]
3911 Sisimiut

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5508-97431-00046-16

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut 23. januaari 2016-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq
19. aggusti 2016.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

1.

*”Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat.
Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut
noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”*

2.

”Unnerluussissut issuarneqarsinnaangilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”

3.

”Unnerluussissut issuarneqarsinnaangilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”

Subsidiært / Aappaatut:

”Unnerluussissut issuarneqarsinnaangilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”

Piumasaqaatit

Unnerluussissusaatitaasunit piumasaqaatigineqarpoq.

Piumasaqaat unnerluussummi ulloq 23. januar 2016 atorunnaassaaq. Unnerluussummi pineqartumi kiisalu unnerluussut tapiliunneqartumut, unnerluussissusaatitaasut ima piumasaqaateqarput:

1. Pineqaatissinneqarsimasut inissiisariannut inissiineqanissaa qaammatini arfinilinni.
2. Rigspolitiinut kr. 554,889,08-nik taarsissuteqassasoq.

T/U kunne ikke erkendte sig skyldig i forhold 1, da han ikke kunne huske det.

T/U kunne ikke erkendte sig skyldig i forhold 2, da han ikke kunne huske det.

T/U nægtede sig skyldig i forhold 3.

U pisimasoq 1-2-mullu nassuersinnaangilaq eqqaamasqaannginnami.

U pisimasut pingajuangut pinngitsuunerarpoq.

Illersuisoq Fartato Olsen piumasaqaateqarpoq:

1. Nal. akunnerini 120-ni akissarsiaqarani sulissasoq, sivisunerpaaffilerlugu ukiunik marlunnik. Ukiuni marlunni nakkutigineqartillugu.
2. Taarsiissuteqassasoq.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma I1 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, U, nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 15. marts 2018-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittup I1 nassuiaatai eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 15. marts 2018-imeersumi issuarneqarput.

Pappiaqqatigut uppernarsaatit

Saqqummiunneqartunit ersersinneqarpoq. Bilag F - 15 – 1 allermi:

”Qanoq kukkuneq pinngorpa? Kukkunikkut U aalajangersimasumik sulisutut propai-imi nalunaarsorsimavoq...

Qanoq Korcern HR suliamut ilisimannilerpa qangalu? Kalaallit Nunaat juni 2014 saaffiginnissuteqarpoq, nalunaarluni U ulloq 20. maj 2013 soraarsitaasimasoq....”

Paasissutissat inummut tunngasut

U inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq, kilisaammiiuvoq aquttutut aaliangersimasumik atorfeqarpoq, september 2016-miit. Tassani ullut 50 suligunik ullut 50 freertarput. Ukiup affaa sulisarpoq. Meeqqaminut akiitsoqarpoq 38.000 kr. aamma illup tiganeranut 100.000 kr. akiitsoqarpoq. Bankimilu massakkut overtræk 3000 kr. qaammatit pingasut akissarsiaqarnikuunnginnami. Inuussutigivai ilaqtanni. Uninngagallarpoq kilisaat ilaaffia qaqitseqqagami.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq

Ulloq pinerluffik tassaavoq pisimasut 1-2-mi ulloq 17. januaari 2017 Billiardklubben Sisimiuni. Unnerluussissut ullulernerqarsimavoq ulloq 23. januaari 2016 eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 19. agusti 2016.

Suliaq siullermik 26. juuli 2017, aappasaanik 5. decembari 2017 eqqartuussivimmi suliariniarlugu ulluligaanikuugaluarpoq unnerluutigineqartorli angalammatt kinguartittarsimalluni.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik naliliineq

Unnerluutigineqartoq unnerluutigineqarnerminut pisimasoq siullermut

eqqaamanninnginnerarialuni nassuerpoq, tassa P1-ip siutimi eqqaani nilliasoq inerteraluariarlugu piniinnarmat siutimigullu annersilluni, peersinniarlugu tunummut isassimallugu allaat isaruai natermut nakkartillugit aserorlugit.

Taamaalillutik eqqartuussisut uppersarsivaat, ilumut U-p Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 – nakuuserneq unioqutissimagaa.

Pisimasut aappaannut unnerluutigineqartoq pinngitsuuneraraluariarluni nassuerpoq, P2-p pisuutinniaannarmani nangarniarlugu inerterlugu sakkukitsumik qingaatigut attoqillanniarlugu sakkortunaartoorlugu tillussimallugu.

Nakorsap nalunaarusiaani ersippoq P2 tillunneqarnermi kingorna qingaa napsimasoq.

Taamaalillutik eqqartuussisut uppersarsivaat, ilumut U-p Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 – nakuuserneq unioqutissimagaa.

Pisimasut pingajuannut unnerluutigineqartoq pinngitsuunerarpoq, tassa november 2012-imi Sisimiunut utereerlutik Sisak IV-mi paarlattaasalerami, paasigamiullu Qaqortumiikkallaarami Sisak III-mi akissarsiani ingerlaannarsimasut isumaqarsimalluni iluatigineqarami akissarsiani tigungmiinnarsimagini.

Eqqartuussisut maluginiarpaat U marloqiusanik akissarsiaqarnini paasigamiuk, soq taamaattoqarnersoq apersuutigisimangikkaa, namminerlu eqqarsaatigisani tunngavissinagu marloqiusanik akissarsisarnini ingerlatiinnarsimagaa.

Taamaalillutik eqqartuussisut pisuutippaat Pinerluttulerinermik inatsimmi § 103- nasaanik peqquserlulluni atuineq unioqutissimagaa.

Pineqaatissiissut pillugu

Unnerluutigineqartoq pisimasoq siullermut aappaanullu pisuutinneqarpoq. Tamaattoq eqqartuussisut maluginiarpaat P1 inerterneqaraluarluni piniinnarsimanermigut U annersikkamiuk patitsissimasoq kiisalu P2 nalusaminut akulerukkami piniinnarluni ajoraluartumik tillutsissimasoq qinngani napillugu. Nalinginnaasumik nakuuserneq pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngussutaasarpoq, uani ukiut marluk qaammatillu marluk suliaq pisoqaassuseqaleqqammat utaqqisitaanngornissaa eqqartuussisut naleqquttuutippaat.

Pisimasut pingajuannut pisuutinneqarpoq, taamaattoq eqqartuussisut maluginiarpaat qaammatini 28-ni qaammammut akissarsitinneqartarnini kisimiilluni pisuussutigisinnaanngikkaa. Tassa uppersarsaatissatut saqqumminneqartumi bilag F – 15 -1 –imi ersippoq, U 20. maaji 2013 soraarsitaasimasoq nalunaarutigineqarsimasoq. Taamaattumik eqqartuussisut soraarsitsereernerup kingorna U-p akissarsiaasa ingerlaannarsimanerat U-p kukkussutiginnikkaa nalilerpaat. Taamaattumik taamaallaat qaammatit arfinillit taarsissagaat nalilerpaat. Ataanilu aalajangernertik naleqquttuutillugu, najoqqutaralugit Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88, § 103, § 129.

Rigspolitinet taarsissavai 202.512,00 kr.

Aningaasartuutit pillugit

Suliamut aningaasartuutit Naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput, najoqqutaralugu eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U pineqaatissinneqarpoq:

-Qaammatini arfinilinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiititaaneq. Pineqaatissiissut kinguatinneqassaaq atorunnaassallunilu pineqartoq misiligaaffimmi ukiumi ataatsimi nutaamik inatsimmik unioqqutitseqqinngippat.

-202.512,00 koruuninik Rigspolitiit taarsiiffigissavai.

Illersuisoq Naalagaaffiup karsianit akissarsitinneqassaaq.

Den 15. marts 2018 blev af Qeqqa Kredsret i sagen
sagl.nr. QEQ-SIS-KS 0266-2016

Anklagemyndigheden
mod
T
Cpr.nr. [...]
[...]
3911 Sisimiut

Anklagemyndighedens journal nr. 5508-97431-00046-16.

afsagt

D O M :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 23. januar 2016 og modtaget i retten den 19. august 2017.

T er tiltalt for overtrædelse af

1.

”Anklageskriftet kan ikke gengives, da det kun findes som indscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

2.

”Anklageskriftet kan ikke gengives, da det kun findes som indscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

3.

”Anklageskriftet kan ikke gengives, da det kun findes som indscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

Subsidiært / Aappaatut:

”Anklageskriftet kan ikke gengives, da det kun findes som indscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om:

Påstanden i mit hovedanklageskrift af 23. januar 2016 ophæves. For de af hovedanklageskrift anførte forhold og de af nærværende tillægsanklageskrift omfattede lovovertrædelser, nedlægger anklagemyndigheden påstand om:

1. Anbringelse i anstalt i 6 måneder.
2. Betaling af erstatning til Rigspolitiet på kr. 554.889,08.

T kunne ikke erkendte sig skyldig i forhold 1 og 2, da han ikke kunne huske det.

T nægtede sig skyldig i forhold 3.

Forsvareren Fartato Olsen har nedlagt påstand om:

1. 120 timers ulønnet arbejde, med længstetid på 2 år og tilsyn i 2 år.
2. Betale erstatning.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af T og V1.

Forklaringen fra tiltalte, T, er gengivet i retsbogen af den 15. marts 2018.

Forklaringen fra vidnet V1, er gengivet i retsbogen af den 15. marts 2018.

Dokumentbeviser

Det fremgår af bilag F – 15 – 1 nederst står:

”Hvordan er fejlen opstået? På grund af en fejl bliver T registreret som fastansat i propai,.....
Hvordan er Koncern HR blevet bekendt med sagen og hvornår? Grønland retter henvendelse i juni 2014 for at meddele, at T blev afskediget pr. 20. maj 2013.....”

Personlige oplysninger

T har om sine personlige forhold oplyst, at han, siden september 2016, har haft en fast stilling som styrmand ombord på en trawler. Han arbejder 50 dage og har fri i 50 dage. Han arbejder et halv år ad gangen. Han har gæld på 38.000 kr. vedrørende børnebidrag og 100.000 kr. vedrørende overtagelse af huset. Han har et overtræk på 3.000 kr., idet han ikke har fået løn i 3 måneder. Han får hjælp af familien. Han er på land, idet trawleren er på land.

Sagsbehandlingstid

Gerningstidspunktet for forhold 1-2 er den 17. januar 2016. Anklageskriftet er dateret den 23. januar 2016 og modtaget i retten den 19. august 2017.

Sagen var blevet berammet den 26. juli 2017 og den 5. decembar 2017, hvor den så blev udsat, da tiltalte var ude og sejle.

Rettens begrundelse og resultat

Om skyldvurderingen

Tiltalte har først nægtet sig skyldig i forhold 1 under henvisning til manglende hukommelse, men han erkendte efterfølgende forholdet og forklarede, at han sagde til F1, som skreg lige ved hans øre, at han skulle holde op, men da denne blev ved og da han fik tiltaltes øre til at gøre ondt, tildelte tiltalte ham en lussing med et slag bagud, således dennes briller faldt på gulvet og gik itu.

Retten har således fundet det bevist, at T har gjort sig skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 88 –vold.

Tiltalte har erkendt sig skyldig i forhold 2 efter først at have nægtet sig skyldig. Han forklarede, at F2 hele tiden ville give ham skylden og han derfor bare ville strejfe ham på næsen som formaning, men at hans tildeling af knytnæveslaget kom til at være hårdhændet.

Det fremgik af politiattesten, at F2s havde fået et næsebrud som følge af knytnæveslaget.

Retten har således fundet det bevist, at T har gjort sig skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 88 –vold.

Tiltalte har nægtet sig skyldig i forhold 3 og har forklaret at han blev ansat som vikar ombord på Sisak IV efter de kom tilbage til Sisimiut og da han fandt ud af, at han bibeholdt sin løn fra Qaqortoq troede han, det var fordi de nødig ville af med ham.

Retten bemærkede, at T ikke forhørte sig herom, da han fandt ud af, at han blev aflønnet dobbelt og at han bare havde fortsat med at modtage dobbelt løn uden at bekræfte sin egen formodning.

Retten finder ham derfor skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 103 – ulovlig omgang med hittegods.

Om foranstaltningen

Tiltalte er fundet skyldig i forhold 1 og 2. Retten bemærkede imidlertid, at F1 bare havde fortsat, på trods af at han blev formanet, og at han fik et slag efter han havde gjort T ondt samt F2 desværre blev tildelt et knytnæveslag, da han blandede sig i noget han ikke vidste noget om og at han som følge heraf fik næsebrud. Vold medfører normalt anstaltsanbringelse, men retten finder det passende, hvis fortællingen gøres bestinget under henvisning til sagens alder på 2 år og 2 måneder.

Han er fundet skyldig i forhold 3. Retten bemærkede dog, at det alene ikke er tiltaltes skyld, at han er aflønnet dobbelt i 28 måneder. Det fremgik af det dokumenterede bilag F-15-1, at Ts afskedigelse var blevet indberettet den 20. maj 2013. Retten vurderer derfor, at den fortsatte aflønning af T efter afskedigelsen ikke var Ts skyld. De vurderer derfor, at man kun skal erstatte 6 måneders løn. Retten finder nedenstående afgørelse passende, jf. kriminallovens § 88, § 103, § 129.

Han skal til Rigspolitiet tilbagebetale kr. 202.512,00.

Om omkostningerne

Sagens omskostninger afholdes af statskassen, jf. retsplejelovens § 480, stk. 1.

THI KENDES FOR RET:

T idømmes:

- Anbringelse i anstalt for domfældte i 6 måneder. Fuldbyrkelse af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter 1 års prøvetid, hvis han i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.
- Han skal til Rigspolitiet erstatte kr. 202.512,00.

Forsvarerens salær betales af statskassen.

Louise Skifte